

MONNA VANNA

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649756407

Monna Vanna by Maurice Maeterlinck & Alfred Sutro

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

MAURICE MAETERLINCK & ALFRED SUTRO

MONNA VANNA

MONNA VANNA



MONNA VANNA

BY

MAURICE MAETERLINCK

TRANSLATED BY

ALFRED SUTRO

LONDON

GEORGE ALLEN, 156, CHARING CROSS ROAD

1904

[All rights reserved]

Printed by BALLANTYNE, HANSON & Co.
At the Ballantyne Press

TRANSLATOR'S NOTE

This version of "Monna Vanna" advances no claim to absolute literalness. It has been prepared for stage presentation ; and certain expressions, perfectly inoffensive in the original, have been modified, brought into line with English ways of speech. There are words in our language that, to use Mr. Meredith's phrase, "for the sake of dignity, blush to be named," and such blushes may fitly be spared when a paraphrase is ready to hand. It remains only to be said that M. Maeterlinck's work, pure and lofty throughout, has been altered only at most immaterial points ; and that no alteration whatever has been made without the full approval of the author.

CHARACTERS

GUIDO COLONNA, *Commander of the Pisan garrison*

MARCO COLONNA, *Guido's father*

PRINZIVALLE, *General in the pay of Florence*

TRIVULZIO, *Commissioner of the Florentine Republic*

BORSO, } *Guido's lieutenants*

TORELLO, }

VEDIO, *Secretary to Prinzivalle*

GIOVANNA (MONNA VANNA), *Guido's wife*

PERIOD—*The end of the Fifteenth Century*

*The first and third Acts take place in Pisa; the
second outside the city*

